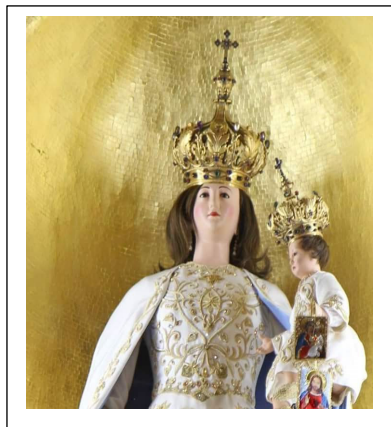


THE PONTIFICAL SHRINE OF
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Pallottine Fathers

Year B <u>August 11, 2024</u> 19th Sunday in Ordinary Time 12th Sunday after Pentecost	Año B <u>11 de agosto de 2024</u> 19º Domingo del Tiempo Ordinario 12º domingo después de Pentecostés
---	--



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992
Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE <i>HORARIO DE MISAS</i>		
Saturday - <i>Sabado</i>		
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo,</i> <i>inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo,</i> <i>español/ Hiszpański</i>
Sunday - <i>Domingo</i>		
8:00 am	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>
Weekdays - <i>Dias de semana</i>		
7:00 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
<u>Religious Articles Gift Shop:</u> Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: <u>Angela Pellegrino: 347-276-2323</u>		

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:45 pm -5:30 pm Saturdays, Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:45 pm - 5:30 pm los sábados Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - *Devociones especiales*

Sundays Vespers 4:30 pm

First Saturday – *Primer Sabado*

Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction

Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass

Third Saturday - *Tercer Sabado*

Haitian Mass 10:00 am in Creole French

Cuarto Domingo Alabanzas y oraciones en el Salón

Parish Societies: Holy Name, Jesús es La Roca, Legion of Mary, Precious Blood, Regina Caelli, Santo Nino De Cebú

MASS INTENTIONS:

August 11, 2024 – August 18, 2024

SATURDAY, August 10

9:00 Michael Marra
4:00 +Santa Bienvenida
5:30 +Freddy Figueroa

Requested By/Pedido Por

Christine Marra
Rubio Jimenez
Eva Torres.

SUNDAY, August 11 Year B – 19th Sunday in Ordinary Time - 12th Sunday after Pentecost

8:00 Thanksgiving to OLMC for Hardy & Jude Paulemon mother
9:15 +Robert Nicholas Cestone Joanna & Anthony
10:30 +Juanita Thongratnachat the family
12:00 Deliverance for my Family Jacqueline Thomas
1:00 Members(past and present) of the East Harlem Giglio Society
2:30 +Andrill Pitynski

MONDAY, August 12

7:00 Pro Populo
9:00 +Małgorzata Rozmus

TUESDAY, August 13

7:00 Souls in Purgatory
9:00 Blessing of Family Gisele Girault & Family

WEDNESDAY, August 14

7:00 Thanksgiving to OLMC Ita Gelus
9:00 +Jose Almonte [Spanish] Silvestina Almonte

THURSDAY, August 15 The Assumption of the Blessed Virgin Mary

7:00 +Assunta & Donato Casagrande Michael & Reali
9:00 Silvia Mestre Cortes the family

FRIDAY, August 16

7:00 Souls in Purgatory
9:00 Thanksgiving Claire O'Sullivan

SATURDAY, August 17

9:00 A Nuestra Señora de La Ascensión(agrdecimiento) Rosa Mercedes Morocho
4:00 +Roger Assman Tayco Family and Friends
5:30 +Irman Otero Colon De Mariana

SUNDAY, August 18 Year B – 20th Sunday in Ordinary Time - 13th Sunday after Pentecost

8:00 Kristine Pateno(Birthday) Maria Lourdes Tan
9:15 +Marian Teresa Abril Oliveros Maria Lourdes
10:30 +Nicolas R. Mustera Benedict Mustera
12:00 Daniel Speedone(Healing) Sherlly Pierre
1:00 +Matthew Genovese Joanna and Anthony
2:30 +Andrill Pitynski

Weekdays, the Church opens at 6:45 am & closes at 10 am for cleaning after the 9 am Mass.

Saturdays: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.

Los días de semana la Iglesia abre a las 6:45 am y cerrara a las 10 am para la limpieza después de la misa de las 9 am.

Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at 4:30 pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction

2024 ENVELOPES - for those who have numbered envelopes, Your 2024 envelopes may be picked up

During Rectory Office Hours Mondays through Saturday 10:30 am to 2:45 pm



SOBRES 2024-para aquellos que tienen sobres con números sus sobres de 2024 pueden ser recogidos.

Durante el horario de oficina de la rectoría De lunes a sábado De 10:30 a las 2:45 pm

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

 Legión de María Præsidium Reina Del Universo – han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones		
 Los martes – El grupo de oración, <i>Jesús es La Roca</i> , continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial <i>Esperamos verlos allí.</i>		
Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.		
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <u>Mondays through Saturday,</u> 3 pm to 4 pm for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary, Mondays through Friday </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <u>De lunes a sábado,</u> de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario los lunes a viernes </td> </tr> </table>	<u>Mondays through Saturday,</u> 3 pm to 4 pm for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary, Mondays through Friday	<u>De lunes a sábado,</u> de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario los lunes a viernes
<u>Mondays through Saturday,</u> 3 pm to 4 pm for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary, Mondays through Friday	<u>De lunes a sábado,</u> de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario los lunes a viernes	

NEW: Bereavement Support group for parents who have lost a child, born or unborn, child or adult.

Contact Mr. Hackett by email at essecumvideri442@gmail.com

NUEVO: Duelo Grupo de apoyo para padres que han perdido a un hijo, nacido o por nacer, niño o adulto. Póngase en contacto con el Sr. Hackett por correo electrónico a essecumvideri442@gmail.com

Weekly (Monday through Friday) Eucharistic Adoration takes place in the Convent after the 9am Mass until 12 noon	La Adoración Eucarística semanal <i>(de lunes a viernes) se lleva a cabo en el Convento después de la Misa de 9 am hasta las 12 del mediodía.</i>
---	---

August/Agosto

Annual Feast Giglio di Sant' Antonio of East Harlem Thursday August 8 to Sunday August 11 (Pleasant Ave) Sunday, August 11 1:00pm Paranza Mass www.eastharlemgiglio.org	Festa annuale Giglio di Sant' Antonio di East Harlem Da giovedì 8 agosto a domenica 11 agosto (Viale Pleasant) Domenica 11 agosto ore 13:00 Messa della Paranza www.eastharlemgiglio.org
---	--

Martes 13 de agosto: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial – Jesús es La Roca reunión y oración

<u>Thursday, August 15, 2024</u> The Assumption of the Blessed Virgin Mary Holy Day of Obligation 7:00 P.M. Choir Mass with Incense	<u>jueves, 15 de agosto de 2024</u> La Asunción de María Santísima Santo día de precepto 7:00 P.M. Santo Sacrificio de la Misa con Coro y Incienso
--	---

Martes 20 de agosto: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial – Jesús es La Roca reunión y oración

<u>Children's Religious Instruction Program</u> <u>REGISTRATION</u> SEPTEMBER, 8, 15, 22 10:30 AM-12 NOON AT THE <u>RECTORY</u> at 116 St by Church entrance <u>PRIORITY will go to the children of registered parishioners</u>	<u>Programa de Instrucción Religiosa para Niños</u> <u>REGISTRO</u> 8, 15, 22 DE SEPTIEMBRE 10:30 AM-12 MEDIODÍA EN <u>LA RECTORIA</u> en 116 St al lado de la entrada de la Iglesia <u>La PRIORIDAD irá a los hijos de los feligreses registrados</u>
--	---

The **Registration fee of \$30.00** will be collected on those days.

If you are registering the student for **Holy Communion**, please provide a **copy** [NOT ORIGINAL] of the child's Baptism certificate. (Must be 7 yrs. old for 1st yr. and 8 yrs. old to 10 yrs. old for 2nd yr.)

If you are registering the student for **Confirmation**, please provide a **copy** [NOT ORIGINAL] of the Baptism and First Holy Communion certificates. (Must be 11 yrs. for 1st yr and at least 12 years old for 2nd yr.)

CERTIFICATE(S) COPIES MUST BE PRESENTED AT TIME OF REGISTRATION

La tarifa de inscripción de \$ 30.00 se cobrará en esos días.

Si está inscribiendo al estudiante para la Sagrada Comunión, proporcione una copia [NO ORIGINAL] del certificado de bautismo del niño. (Debe tener 7 años para el primer año y entre 8 y 10 años para el segundo año).

Si está inscribiendo al estudiante para la Confirmación, proporcione una copia [NO ORIGINAL] del certificados de Bautismo y Primera Comunión. (Debe tener 11 años para el primer año y al menos 12 años para el segundo año).

LAS COPIAS DEL CERTIFICADO DEBEN PRESENTARSE AL MOMENTO DE LA INSCRIPCIÓN

Pastor's Message

August 11, 2024

Year B

19th Sunday in Ordinary Time

12th Sunday after Pentecost

We march like this throughout our lives, sometimes downhill, sometimes uphill, hoping that "it will work out somehow." Armed with the trust that the road left to us will be traversable in a gentle and safe manner. It is similar with the path through our Christian life, but here it is easier for us if we follow in faith, in the footsteps of our Lord Jesus Christ. However, the Lord's way requires learning, self-denial and unity. The teaching comes from the Father, but the unity and self-denial are ours, our own, as Christ says: "Everyone who has heard and learned from the Father will come to me." (John 6:45). But in order to come and learn what the Heavenly Father expects from us, we must be willing to listen to the texts, and in today's readings we do not hear words that speak directly about science, but from the individual texts we can deduce what science it is about. The first reading talks about the prophet Elijah, who is going to God's mountain Horeb. What is the lesson here? A lesson about patience, perseverance, and the power of God's bread, thanks to which Elijah was able to travel for 40 days without the need for food.

In the Letter to the Ephesians we hear instructions on how to behave towards others in order to truly be a Child of God, on whom the Holy Spirit has placed his seal, so that our words, gestures and deeds may be pleasing to God: "Be good and merciful to one another! Forgive each other, just as God in Christ forgave you." (Eph 4:32). And in the Gospel, Jesus Christ himself instructs us what path we should choose, what path we should follow and what kind of bread we should eat in order to have the strength to reach the right and final path: "This is the bread that comes down from heaven: whoever eats it will not die. I am the living bread that came down from heaven. If anyone eats this bread, he will live forever. The bread that I will give is my flesh for the life of the world." (John 6:50-51).

We hear about different paths, which, however, are supposed to lead us to the only common goal, to holiness and communion with God, communion with the Church. Let us take care of the Church, the community in which the Eucharistic Bread is our proper food, showing us the path of life.

Lord, let us eat the Eucharistic Bread as often as possible, so that, thanks to His Power, we can follow the path you show us and so that we can bring others to You. Through Christ, in Christ, with Christ.

Mensaje del pastor

11 de agosto de 2024

Año B

19^o Domingo del Tiempo Ordinario

12^o domingo después de Pentecostés

Marchamos así a lo largo de nuestra vida, a veces cuesta abajo, a veces cuesta arriba, con la esperanza de que "de alguna manera salga bien". Armados con la confianza de que el camino que nos queda será transitable de manera suave y segura. Es similar con el camino de nuestra vida cristiana, pero aquí nos resulta más fácil si seguimos con fe, los pasos de nuestro Señor Jesucristo

Sin embargo, el camino del Señor requiere aprendizaje, abnegación y unidad. La enseñanza viene del Padre, pero la unidad y la abnegación son nuestras, nuestras, como dice Cristo: "Todo el que haya oído y aprendido del Padre, vendrá a mí". (Juan 6:45). Pero para venir y aprender lo que el Padre Celestial espera de nosotros, debemos estar dispuestos a escuchar los textos, y en las lecturas de hoy no escuchamos palabras que hablen directamente sobre la ciencia, pero de los textos individuales podemos deducir qué es la ciencia. se trata. La primera lectura habla del profeta Elías, que se dirige al monte Horeb de Dios. ¿Cuál es la lección aquí? Una lección sobre la paciencia, la perseverancia y el poder del pan de Dios, gracias al cual Elías pudo viajar durante 40 días sin necesidad de comer.

En la Carta a los Efesios escuchamos instrucciones sobre cómo comportarnos con los demás para ser verdaderamente un Hijo de Dios, a quien el Espíritu Santo ha puesto su sello, para que nuestras palabras, gestos y obras sean agradables a Dios: "¡Sed buenos y misericordiosos unos con otros! Perdónense unos a otros, así como Dios en Cristo los perdonó a ustedes". (Efesios 4:32). Y en el Evangelio, el mismo Jesucristo nos instruye qué camino debemos elegir, qué camino debemos seguir y qué tipo de pan debemos comer para tener fuerzas para llegar al camino recto y final: "Este es el pan que viene baja del cielo: el que no lo coma, morirá. Yo soy el pan vivo que descendió del cielo. Si alguno come de este pan, vivirá para siempre. El pan que yo daré es mi carne para la vida del mundo". (Juan 6:50-51).

Oímos hablar de caminos diferentes, que, sin embargo, deberían conducirnos hacia un único objetivo común: la santidad y la comunión con Dios, la comunión con la Iglesia. Cuidemos de la Iglesia, comunidad en la que el Pan Eucarístico es nuestro alimento propio, mostrándonos el camino de la vida.

Señor, comamos el Pan Eucarístico con la mayor frecuencia posible, para que, gracias a Su Poder, podamos seguir el camino que Tú nos indicas y poder llevar a otros a Ti. Por Cristo, en Cristo, con Cristo.